



**VLADA CRNE GORE**  
**SAVJET ZA PRIVATIZACIJU I KAPITALNE PROJEKTE**

Broj: UP- 17/170  
Podgorica, 15. decembar 2017. godine

Na osnovu člana 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, postupajući po zahtjevu za slobodan pristup informacijama NVO MANS br. 16/92675-92676 od 4. jula 2016. godine, sekretar Savjeta za privatizaciju i kapitalne projekte donosi

**RJEŠENJE**

**Dozvoljava se** pristup ugovoru o pružanju usluga pravnog savjetovanja koji je potpisan sa advokatskom kancelarijom Schonherr u vezi sa pravnim savjetovanjem u arbitražnim postupcima koji su pokrenuti protiv države Crne Gore i ostalih koji je zaključen dana 7.04.2014. godine.

Pristup predmetnom dokumentu ostvariće se dostavom fotokopije akta, putem kurirske službe, uz Rješenje.

**Odbija se** zahtjev za pristup informacijama u dijelu koji se odnosi na dostavljanje kopije faktura dostavljenih Savjetu za privatizaciju i kapitalne projekte za plaćanje po osnovu Ugovora Schonherr u vezi sa pravnim savjetovanjem u arbitražnim postupcima koji su pokrenuti protiv države Crne Gore i ostalih.

**OBRAZLOŽENJE**

NVO MANS obratila se Savjetu za privatizaciju i kapitalne projekte zahtjevom br. 16/92675-92676 od 4. jula 2016. godine, kojim traži da im se omogući pristup informacijama dostavljanjem kopije:

1. ugovora o pružanju usluga pravnog savjetovanja koji je potpisan sa advokatskom kancelarijom Schonherr u vezi sa pravnim savjetovanjem u arbitražnim postupcima koji su pokrenuti protiv države Crne Gore i ostalih;
2. faktura dostavljenih Savjetu za privatizaciju i kapitalne projekte za plaćanje po osnovu Ugovora Schonherr u vezi sa pravnim savjetovanjem u arbitražnim postupcima koji su pokrenuti protiv države Crne Gore i ostalih.

U postupku rješavanja po zahtjevu, ovaj organ je našao da se tražene informacije iz stava 1 dispozitiva Rješenja nalaze u posjedu ovog organa, čime su se stekli uslovi za primjenu odredbe člana 13 Zakona o slobodnom pristupu informacijama i dozvoli pristup traženoj informaciji.

Rješavajući po zahtjevu iz stava 3 dispozitiva Rješenja, Savjet za privatizaciju i kapitalne projekte konstatovao je da su fakture za plaćanje po osnovu navedenog ugovora iz zahtjeva dostavljane Savjetu za privatizaciju i kapitalne projekte na osnovu zaključaka Vlade koji su označeni stepenom tajnosti INTERNO, te stoga, na osnovu člana 1 stav 2 tačka 3 Zakona o slobodnom pristupu informacijama kojim se propisuje da se odredbe ovog zakona ne primjenjuju na informacije za koje postoji obaveza čuvanja tajne, u skladu sa zakonom koji uređuje oblast tajnih podataka, zahtjev za pristup traženim informacijama se odbija.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

**PРАВNA POUKA** Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor tužbom pred Upravnim sudom Crne Gore, u roku od 20 dana od dana prijema rješenja.

**SEKRETAR SAVJETA**  
Merima Baković  
*Merima Baković*

schönherr

Crna Gora  
VLADA CRNE GORE

Broj 08-231/6

Podgorica, 13.05.2014 god.

**UGOVOR O PRUŽANJU USLUGA PRAVNOG SAVJETOVANJA**

("Ugovor")

zaključen dana 03.05.2014. između:

Vlade Crne Gore, Karađorđeva bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

("Klijent")

Schönherr Rechtsanwälte GmbH, Tuchlauben 17, A-1014, Beč, Austrija

("Schönherr")

(Klijent i Schönherr u daljem tekstu zajedno označeni kao "Ugovorne strane")

**Preambula**

Imajući posebno u vidu da:

(A) su protiv Crne Gore pokrenuti arbitražni postupci i to:

- (i) arbitražni postupak (oznaka postupka: ICSID Case No. ARB(AF)/12/8) koji su MNSS B.V, privredno društvo koje je organizovano i posluje u skladu sa pravom Holandije i Recupero Credito Acciaio N.V, privredno društvo koje je organizovano i posluje u skladu sa pravom Holandije, kao tužioci, pokrenuli protiv Crne Gore, kao tuženog, u skladu sa Dodatnim pravilima ICSID-a (Međunarodnog centra za rešavanje investicionih sporova u Vašingtonu) a u vezi sa štetom koju su navodno pretrpeli u vezi sa svojim investicijama u odnosu na Željezaru a.d. Nikšić
- (ii) arbitražni postupak koji su protiv Crne Gore pokrenuli CEAC Holdings Limited, privredno društvo koje je organizovano i posluje u skladu sa pravom Kipra, ("CEAC"), i En+ Group Limited, privredno društvo koje je organizovano i posluje u skladu sa pravom Britanskih Kanalskih Ostrva ("En+", CEAC i En+ zajedno označeni kao "Tužioci") dopisom od 12.

Schönherr Rechtsanwälte GmbH  
A-1014 Wien, Tuchlauben 17  
FN 266331 p (HG Wien)  
UID ATU 61880667  
DVR 0157139  
T: +43 1 534 37  
E:office@schönherr.at

AUSTRIA  
Tuchlauben 17  
A-1014 Wien  
T: +43 1 534 37  
office@schönherr.at

BELGIUM  
Avenue de Cortenberg 52  
B-1000 Bruxelles  
T: +32 2 740 40 40  
office@schönherr.be

BULGARIA  
Alebin 69  
BG-1000 Sofia  
T: +359 2 933 10 70  
office@schönherr.bg

CROATIA  
Ul. knaza Branimira 26 (Branimir centar)  
HR-10000 Zagreb  
T: +385 1 4613 244  
office@schönherr.hr

CZECH REPUBLIC  
nám. Republiky 1070/1a  
CZ-110 00 Praha 1  
T: +420 226 966 500  
office@schönherr.cz

HUNGARY  
Duday László utca 12.  
H-1024 Budapest  
T: +36 1 345 67 76  
office@schönherr.hu

POLAND  
ul. Zielna 59  
PL-00-120 Warszawa  
T: +48 22 222 42 00  
office@schönherr.pl

ROMANIA  
RO-010413 Bucuresti  
Bulevardul Oaia nr. 36, etajul 7,  
sector 1  
T: +40 21 31907 80  
office@schönherr.ro

SERBIA  
Fransuska 27  
SRB-11000 Beograd  
T: +381 11 32 02 600  
office@schönherr.rs

SLOVAKIA  
Nám. 1. mája 18 (Park One)  
SK-011 06 Bratislava  
T: +421 2 571 007 01  
office@schönherr.sk

SLOVENIA  
Tomšičeva 3  
SI-1000 Ljubljana  
T: +386 1 200 09 80  
office@schönherr.si

UKRAINE  
Shele Rustaveli 44  
UA-01033 Kyiv  
T: +380 44 220 10 48  
office@schönherr.ua

All our activities in these jurisdictions, including cooperation with independent attorneys, are in compliance with relevant law and other rules and regulations, in particular rules of professional conduct.

novembra 2013. godine u skladu sa UNCITRAL Arbitražnim pravilima a u vezi sa, između ostalog, Ugovorom o poravnanju zaključenog dana 16.11.2009. godine između Fonda za razvoj Crne Gore, Republičkog fonda za penzijsko i Invalidsko osiguranje, Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Države Crne Gore, CEAC-a, En+, Kombinata Aluminiijuma Podgorica a.d. i Rudnika Boksita Nikšić a.d.,

(postupci navedeni iznad u tačkama (i) i (ii) u daljem tekstu označeni kao "**Arbitražni postupci**");

- (B) je Klijentu, radi što uspješnijeg vođenja Arbitražnih postupaka, potreban profesionalan pravni savjetnik, sa međunarodnom reputacijom;
- (C) je Schönherr međunarodna advokatska kancelarija sa sedištem u Beču, Austrija, sa jakim prisustvom (bilo neposredno bilo preko korespondentnih kancelarija) u zemljama srednje i istočne Evrope, u čijoj mreži posluje preko 400 advokata;
- (D) Schönherr ima poseban organizacioni deo koji se bavi rešavanjem sporova putem arbitraže, sa dugogodišnjim iskustvom u oblasti međunarodnih, kako trgovinskih tako i investicionih arbitraža, kao što je navedeno, između ostalog, i u prezentaciji priloženoj uz ovaj Ugovor kao prilog 1(D); i da
- (E) će Schönherr, prilikom pružanja usluga pravnog savjetovanja u skladu sa ovim Ugovorom, angažovati advokate i saradnike specijalizovane za rešavanje sporova putem arbitraže, između ostalog i one koji su navedeni u spisku priloženom uz ovaj Ugovor kao prilog 1(E);
- (F) je Schönherr već upoznat sa Arbitražnim postupcima, kao i da je već pružao pravne savjete Klijentu u vezi sa problematikom Kombinata Aluminiijuma Podgorica a.d. i Rudnika Boksita Nikšić a.d. te ima saznanja o događajima koji su doveli do Arbitražnih postupaka;

Ugovorne strane su se dogovorile kako sledi:

## **1. Obim usluga**

- 1.1 Schönherr će Klijentu pružati pravne savete i pravnu pomoć u vezi sa Arbitražnim postupcima kao i pogledu sa investicionom arbitražom po osnovu primenljivog bilateralnog sporazuma o zaštiti stranih investicija i/ili bilo kojim drugim arbitražnim postupkom koji Tužioci pokrenu i/ili mogu pokrenuti protiv Klijenta, odnosno, Crne Gore, po bilo kom osnovu.
- 1.2 U ovom trenutku, Ugovorne strane očekuju da će obim pravne pomoći koju će Schönherr pružiti Klijentu u vezi sa Arbitražnim postupcima obuhvatati:
  - (i) pravnu analizu slučaja, odnosno pregled i pravnu analizu dokumentacije u vezi sa Arbitražnim postupcima;
  - (ii) Izrada nacрта i podnošenje podnesaka za potrebe vođenja Arbitražnih postupaka;
  - (iii) Izrada podnesaka u vezi sa imenovanjem arbitara, odnosno sa formiranjem tribunala u Arbitražnim postupcima u slučaju da se potreba za time pojavi;

*Blau*

*K*

- (iv) konsultacije sa Klijentom, i savetnicima Klijenta u vezi sa pitanjima od značaja za vođenje Arbitražnih postupaka;
  - (v) zastupanje Klijenta na ročištima u okviru Arbitražnih postupaka, ako ih bude.
- 1.3 Pored usluga navedenih u stavu 1.2 iznad, Schönherr će pružiti i druge pravne usluge u vezi Arbitražnih postupaka, koje će biti dogovorene naknadno, pisanim putem između Schönherr-a i Klijenta ("pisanim putem" uključuje i komunikaciju putem elektronske pošte), uz poštovanje odredbi ovog Ugovora.
- 1.4 Schönherr neće pružati usluge iz oblasti računovodstva, poreza i finansija, kao ni davati strateško - finansijske, tehničke i poslovne savete.
- 1.5 Schönherr će pružiti pravne savete i pravnu pomoć isključivo u vezi propisa važećih na prostoru Crne Gore. Ukoliko je potrebno, Schönherr može angažovati podgovarače u okviru pružanja usluga prema ovom Ugovoru.

## **2. Naknada**

- 2.1 Naknade za usluge pružene od strane Schönherr-a po ovom Ugovoru biće određene posebnim priložima, za svaku fazu Arbitražnih postupaka, uz prethodnu saglasnost Klijenta.
- 2.2 Pored naknade definisane u tački 2.1, Klijent će nadoknaditi Schönherr-u sve nastale troškove (kao što su putni troškovi, troškovi na ime prevoda i drugi troškovi u gotovini) u vezi sa uslugama pruženim u skladu sa ovim Ugovorom, a koji su prethodno odobreni od strane Klijenta pisanim putem, uključujući i troškove podgovarača angažovanih na osnovu stava 1.5 iznad.
- 2.3 Naknada i troškovi određeni u skladu sa odredbama ovog Ugovora ne uključuju PDV ili eventualne druge poreze i javne namete. Bilo kakvi porezi i javni nameti koji se u skladu sa zakonom obračunavaju na naknadu i/ili troškove padaju na teret Klijenta.

## **3. Fakturisanje**

- 3.1 Ukoliko nije drugačije dogovoreno, Schönherr će Klijentu izdavati fakture u skladu sa dinamikom plaćanja definisanom prilogom zajedno sa specifikacijom usluga koje su pružene i troškovima koji su načinjeni u skladu sa ovim Ugovorom ("**Fakture**").
- 3.2 Fakture će biti plative najkasnije u roku od četrnaest (14) kalendarskih dana od njihovog izdavanja, osim u slučaju drugačijeg dogovora.

## **4. Sukob interesa**

- 4.1 Prema svojim najboljim saznanjima, Schönherr nema sukob interesa u vezi sa uslugama koje će, na osnovu ovog Ugovora, biti pružene Klijentu.
- 4.2 Klijent je saglasan da Schönherr može zastupati i druge klijente koji su, ili koje Klijent smatra tržišnim konkurentima, kao i da Schönherr može zastupati i druge klijente čiji interesi mogu biti u suprotnosti sa interesima Klijenta. Ekskluzivno zastupanje Klijenta može biti ugovoreno od slučaja do slučaja u vezi sa posebnim projektom.

## **5. Poverljiva informacija**

*Blum*

*h*

- 5.1 Schönherr će držati u tajnosti informacije o poslovanju Klijenta i neće ih obelodanjivati nijednom drugom licu osim (a) uz saglasnost Klijenta na koga se informacija odnosi, (b) kada je obelodanjivanje neophodno ili dozvoljeno u skladu sa zakonom, (c) bilo kom organu u čijoj se nadležnosti Schönherr nalazi, (d) u meri u kojoj takva informacija zalazi, ili je već zašla u domen javnosti ili (e) (isključivo u poverenju) osiguravačima Schönherr-a od profesionalne odgovornost, brokerima, revizorima ili stručnim savetnicima.
- 5.2 Klijent prihvata da od Schönherr-a neće (i ni od koga ko je angažovan od strane Schönherr-a na obavljanju poslova za Klijenta) biti zahtevano da obelodani Klijentu ili upotrebi u ime i za račun Klijenta, bilo koji dokument ili informaciju koji se nalaze u posedu Schönherr-a i u pogledu kojih Schönherr ima obavezu poverljivosti prema drugom klijentu, bivšem klijentu ili bilo kom drugom licu.
- 5.3 Klijent prihvata da činjenica da Schönherr poseduje informacije, bilo uopšteno ili posebno, o poslovanju Klijenta neće ni u jednom trenutku sprečiti Schönherr da zastupa drugog klijenta u vezi sa pitanjem za koje takva informacija može biti bitna. Ovo ne narušava obavezu poverljivosti Schönherr-a predviđenu ovim Ugovorom.
- 5.4 Schönherr može obelodaniti da zastupa / da je zastupao Klijenta u vezi sa određenim pitanjima, principijelno za potrebe predstavljanja i baze podataka nakon prethodnog pisanog odobrenja Klijenta. Schönherr ne može, međutim, da obelodani bilo koju drugu informaciju o pojedinom pitanju koja nije poznata javnosti bez saglasnosti Klijenta na koje se informacija odnosi.

## 6. Ograničenje odgovornosti

Schönherr je odgovoran isključivo za pravne savete koje pruži neki od njegovih partnera i saradnika. Schönherr neće biti odgovoran za izbor niti za savete pružene od strane nekog drugog pravnog, finansijskog, poreskog ili drugog savetnika koji će biti uključen na projektu. Ukupna odgovornost Schönherr - a za pravni savet pružen u vezi sa Arbitražnim postupcima je ograničena na 5.000.000 EUR (rečima: pet miliona eura). Advokat će jedino biti odgovoran u slučaju utvrđene namerne greške ili grube nepažnje. Partneri, zaposleni, advokati saradnici i pripravnici ortačkog advokatskog društva neće odgovarati svojom ličnom imovinom za obaveze Schönherr-a u vezi sa Arbitražnim postupcima.

## 7. Intelektualna svojina

Klijent ima pravo da koristi dokumente sačinjene od strane Schönherr-a za potrebe ustanovljene ovim Ugovorom i opravdane pomoćne ciljeve (ali ne i u druge svrhe bez saglasnosti Schönherr-a). Bez izričitog sporazuma o suprotnom, Schönherr ne prenosi nikakva prava intelektualne svojine, uključujući autorska prava, u bilo kojim dokumentima ili drugom materijalu na Klijenta.

## 8. Komunikacija

- 8.1 Schönherr će sa klijentom komunicirati na više načina, uključujući komunikaciju putem e-maila. Klijent prihvata da e-mail podrazumeva rizik publiciteta, kašnjenje, izostanak isporuke, oštećenje podataka, hakerisanje, presretanje, neovlašćene izmene i druge smetnje i da, u nekim slučajevima, upotreba e-maila može biti u



suprotnosti sa obavezom poverljivosti i pravnim privilegijama te da se e-mailom mogu preneti virusi, crvi, trojanski konji i drugi štetni programi.

- 8.2 Svi zadaci koje Schönherr bude izvršavao biće zasnovani na pismenim instrukcijama dobijenim od strane predstavnika Klijenta.
- 8.3 Osim ukoliko je drugačije dogovoreno, lica ovlašćena da Schönherr-u daju instrukcije u skladu sa ovim Ugovorom navedena su u Prilogu 8.3 ovog Ugovora. Svaka instrukcija dobijena od strane ovlašćenih lica Klijenta predstavljace validnu instrukciju za Schönherr da izvrši zahtevani zadatak u skladu sa ovim Ugovorom. Schönherr će imati pravo da odbije svaku instrukciju koja potiče od bilo kog neovlašćenog lica u smislu ovog stava, izuzev ako bi takvo odbijanje izazvalo nenadoknadivu štetu Klijentu.
- 8.4 Za sva pitanja u vezi sa odnosom koji je uspostavljen potpisivanjem ovog Ugovora, Klijent će se obraćati g-dinu Slavenu Moravčeviću ([S.Moravcevic@schoenherr.rs](mailto:S.Moravcevic@schoenherr.rs)) ili drugom licu određenom pisanim putem od strane Schönherr-a.

**9. Politika zadržavanja dokumenata**

- 9.1 Svi originali potpisanih dokumenata ili isprava biće dostavljeni Klijentu na čuvanje, po završetku odgovarajućeg zadatka.
- 9.2 U pogledu svih drugih dokumenata koji su u vezi sa određenim pitanjem, Schönherr će zadržati (ili dati na čuvanje trećem licu) ona dokumenta koji pripadaju Klijentu a koje Schönherr smatra najznačajnijim. Schönherr takođe može, prema sopstvenom izboru, bilo da sačuva ili da uništi svu korespondenciju ili dokumentaciju u elektronskom obliku.
- 9.3 U slučaju kada je original bilo kog potpisanog dokumenta ili isprave, odnosno bilo koji drugi papir u vezi sa određenim pitanjem dostavljen Klijentu, Schönherr zadržava pravo da čuva kopiju istog u svojoj evidenciji.

**10. Pojedinačno važenje odredaba**

Svaka od odredaba ovog Ugovora je pojedinačno važeća i, u slučaju da bilo koja odredba jeste ili postane nevažeća ili neizvršiva ili je u suprotnosti sa bilo kojim važećim propisima ili zakonom, to neće uticati na preostale odredbe.

**11. Merodavno pravo i nadležnost**

Na gore navedena kao i na sva druga pitanja u vezi sa odnosima Klijenta i Schönherr-a primenjivaće se i ista će biti tumačena u skladu sa pravom Crne Gore, isključujući pravila o sukobu zakona.

Svi sporovi koji proizađu iz ili u vezi sa uslovima i odredbama ovog Ugovora biće predmet isključive nadležnosti ad hoc arbitraže sastavljene od jednog arbitra, imenovanog u skladu sa UNCITRAL Arbitražnim pravilima 2010. Mesto arbitraže biće Podgorica, Crna Gora. Jezik arbitraže biće crnogorski.

**12. Raskid / ostajanje na snazi**

Ovaj Ugovor i pravni odnos njime uspostavljen mogu biti raskinuti s razlogom ili drugačije od strane Klijenta, ili od strane Schönherr-a uz dostavljanje pisanog

*blm*

*6*

obaveštenja u bilo kom trenutku i sa raskidnim rokom od 15 dana i bez obaveza prema drugoj strani izuzev u pogledu sledećih obaveza, koje će ostati na snazi posle svakog raskida i proizvoditi pravno dejstvo:

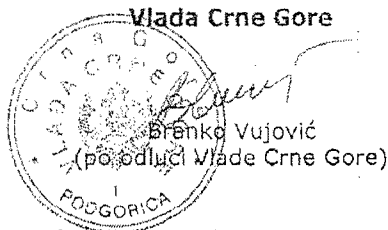
- a) nastala prava i obaveze, uključujući sve naknade koje su plative u smislu člana 2 ovog Ugovora na dan raskida; i
- b) odredbe ovog Ugovora koje se tiču poverljivosti i zadržavanja dokumenata.

**13. Stupanje na snagu**

- 13.1 Zajedničkim potpisivanjem ovog Ugovora, Klijent prihvata angažovanje Schönherr-a pod uslovima definisanim ovim Ugovorom.
- 13.2 Ovaj Ugovor može biti potpisan i obavezujući je i u slučaju potpisivanja razmenom potpisa preko telefaksa ili razmenom potpisa putem skeniranja i dostavljanja putem elektronske pošte.

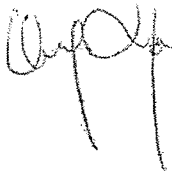
**14. Primerci / jezik**

Ovaj Ugovor je sačinjen u četiri primerka, na crnogorskom jeziku.



**Schönherr Rechtsanwälte GmbH**

Dr Christoph Lindinger, advokat



Slaven Moravčević, advokat

